



Lloyd's Insurance Company S.A. Certificate

This contract of insurance is insured by Lloyd's Insurance Company S.A.

This Certificate is issued by the Coverholder identified within this Certificate in accordance with the authorisation granted to the Coverholder under the Coverholder Appointment Agreement with the Unique Market Reference stated within this Certificate.

Lloyd's Insurance Company S.A. is a Belgian limited liability company (*société anonyme / naamloze vennootschap*) with its registered office at Bastion Tower, Marsveldplein 5, 1050 Brussels, Belgium and registered with Banque-Carrefour des Entreprises / Kruispuntbank van Ondernemingen under number 682.594.839 RLE (Brussels). It is an insurance company subject to the supervision of the National Bank of Belgium. Its Firm Reference Number(s) and other details can be found on www.nbb.be. Website address: www.lloyds.com/brussels E-mail: enquiries.lloydsbrussels@lloyds.com Bank details: Citibank Europe plc Belgium Branch, Boulevard General Jacques 263G, Brussels 1050, Belgium - BE4657013522553

Coverholder referred to herein is:

Colemont draudimo brokeris, UADBB
Konstitucijos pr. 26, LT-08105 Vilnius
<http://www.colemont.lt>

The Coverholder acts as an agent of Lloyd's Insurance company S.A. in performing its duties under the Coverholder Appointment Agreement with Unique Market Reference stated within this certificate

STATINIO STATYBOS TECHNINIO PRIŽIŪRĖTOJO CIVILINĖS ATSAKOMYBĖS PRIVALOMOJO DRAUDIMO LIUDIJIMAS
CONSTRUCTION TECHNICAL SUPERVISOR'S COMPULSORY THIRD PARTY LIABILITY INSURANCE POLICY

Remdamiesi Jūsų nurodymais mes sudarėme šią draudimo sutartį. Prašome atidžiai perskaityti šią sutartį ir kuo greičiau pranešti, jei ši sutartis yra neteisinga, neatitinka jūsų reikalavimų ar draudimo apsaugos lygis yra netinkamas.

In accordance with your instructions we have effected the following Insurance. Please examine this document carefully and notify us immediately if it is incorrect, or does not meet your requirements, or if the security is unacceptable.

RIZIKOS SPECIFIKACIJA

POLISO NUMERIS: <i>POLICY NUMBER:</i>	SP1240918
RŪŠIS: <i>TYPE:</i>	<i>Statinio statybos techninio prižiūrėtojo civilinės atsakomybės privalomasis draudimas</i>
DRAUDIMO GRUPĖ: <i>CLASS:</i>	<i>Bendrosios civilinės atsakomybės draudimas</i>
DRAUDIKAS: <i>INSURER:</i>	Lloyd's insurance company S.A., j. k. 0682.594.839 (Belgija), adresas: Bastion Tower, Place du Champs de Mars 5, Briuselis, 1050, Belgija
DRAUDĖJAS: <i>INSURED:</i>	Verslo, UAB Kalvarijos g. 9, LT-46349, Kaunas
DRAUDIMO OBJEKTAS: <i>INTEREST:</i>	<i>Šiuo draudimu kompensuojami nuostoliai Draudėjui dėl jo civilinės atsakomybės, kylančios iš statinio statybos techninės priežiūros veiklos, vykdanč sutartį</i> <i>Nr. 06-1 2024-06-12 d.</i> <i>Projekte:</i> <i>Kauno lopšelis - darželis "Smalsutis" Taikos pr. 72 Kaunas, stogo atnaujinimoas</i>

DRAUDIMO SUMA: <i>LIMIT:</i>	EUR 43400	<i>kiekvienam įvykiui, ir bendrai sumoje visiems įvykiams.</i>
IŠSKAITA: <i>DEDUCTIBLE:</i>	EUR 2900	<i>kiekvienam įvykiui</i>
DRAUDIMO LAIKOTARPIS: <i>PERIOD:</i>	Nuo: 2024 06 19 Iki: 2024 09 30	From (00:00 h nurodyto jm. adreso laiku) To (24:00 h nurodyto jm. adreso laiku)
RETROAKTYVUS LAIKOTARPIS: <i>RETROACTIVE PERIOD:</i>	Nuo: 2024 06 18	From (00:00 h nurodyto jm. adreso laiku)
DRAUDIMO SUTARTĮ SUDARO: <i>INSURANCE CONTRACT CONSISTS OF</i>	Statinio statybos techninio prižiūrėtojo civilinės atsakomybės privalomojo draudimo taisyklės, patvirtintos Lietuvos banko valdybos 2012 m. spalio 23 d. nutarimu Nr. 03-226, įskaitant visus jų pakeitimus ir priimtas redakcijas. Taisyklės paskelbtos leidinyje Valstybės žinios, 2012, Nr. 128-6460 Kibernetinių rizikų praplėtimo aprašas (Cyber Loss Extension) Draudimo anketa užpildyta 24-06-18 16:04 Priedas Nr. 1 Kaip nurodyta priede Nr. 1	
PAPILDOMOS SĄLYGOS: <i>SPECIAL CONDITIONS</i>		

MOKĖTINA SUMA: EUR **115,00** už sutarties galiojimo laikotarpį
TOTAL PAYABLE: Susideda iš *Broken down as follows:*
EUR 95,00 Įmoka Premium
EUR 20,00 administravimo mokestis *Policy Administration Fee*

MOKĖJIMO SĄLYGOS: Visa mokėtina suma turi būti sumokėta iki 2024 06 26
PAYMENT TERMS:

PRANEŠIMAI, SKUNDŲ NAGRINĖJIMAS

ĮGALIOTO TARPININKO SĄLYGA (ŽALŲ PRANEŠIMO TVARKA)

DRAUDIKAS suteikia teisę ĮGALIOTAM TARPININKUI priimti ir išsiųsti su šia Draudimo sutartimi susijusią korespondenciją. Todėl:
a) Visi pranešimai ir dokumentai, teikiami ĮGALIOTAM TARPININKUI, laikomi teikiamais DRAUDIKUI
b) Visi ĮGALIOTO TARPININKO teikiami pranešimai ir dokumentai laikomi teikiamais DRAUDIKO

Bet kokios pretenzijos ir/ar skundai visų pirmiausia adresuojami ĮGALIOTAM

TARPININKUI. ĮGALIOTAS TARPININKAS:

Įmonės pavadinimas: UADBB „Colemont draudimo brokeris“
Juridinio asmens kodas: 124495055
Adresas: Konstitucijos pr. 26, LT-08105 Vilnius, Lietuva
El. paštas: zalos@colemont.lt
Tel: +370 5 210 9660
Generalinis direktorius: Giedrius Čiurinskas

TEISMINIŲ GINČŲ IR JURISDIKCIJOS SĄLYGA

Susitariama, kad šiai draudimo sutarčiai taikoma Lietuvos Respublikos teisė, o bet kokie ginčai, kylantys iš šios draudimo sutarties ar susiję su ja, yra išskirtinai sprendžiami kompetentingame Lietuvos Respublikos teisme. Lloyd's Insurance Company S.A. sutinka, kad visi su šia draudimo sutartimi susijusio teismo proceso prieš juos pradėjimo atveju privalomi įteikti šaukimai, pranešimai ar oficialūs dokumentai bus laikomi tinkamai įteikti, jei šie dokumentai įteikiami draudikams per:
Tomą Kontautą įgaliotąjį atstovą Lietuvoje, c/o Sorainen, Jogailos g. 4, LT-01116 Vilnius, Lietuva
Tel: + 370 52 649 376 Faks: + 370 52 685 041 E-mail: Tomas.Kontautas@sorainen.com
kuris šiuo atveju yra įgaliotas priimti draudikams įteikiamus dokumentus.
Lloyd's Insurance Company S.A., suteikdama aukščiau minėtus įgaliojimus, neatsisako teisių, susijusių su šaukimų, pranešimų ar kitų dokumentų įteikimo terminais, ir kurios gali atsirasti dėl to, kad draudikų buveinės ar registracijos vieta yra Belgijoje. LBS0006, 01/01/2019

LLOYD'S PRANEŠIMAS APIE ASMENS DUOMENŲ TVARKYMĄ

Kas mes esame Esame Lloyd's Insurance Company S.A., nurodyta draudimo sutartyje ir (arba) draudimo liudijime. Pagrindai. Mes renkame ir naudojame atitinkamą informaciją apie jus, kad galėtume suteikti jums draudimo apsaugą, iš kurios gaunate naudą, bei siekdami įvykdyti mūsų teises pareigas. Ši informacija apima duomenis, pvz., Jūsų vardą, pavardę, adresą ir kontaktinius duomenis taip pat bet kokią kitą informaciją, kurią mes renkame apie jus, susijusią su draudimo apsauga, iš kurios jūs gaunate naudą. Į šią informaciją gali būti įtraukta ir neskelbtinų duomenų, pvz., duomenų apie jūsų sveikatą ir galimus apkalbinamuosius nuosprendžius. Tam tikromis aplinkybėmis mums reikės jūsų sutikimo apdoroti tam tikrą informaciją apie jus kategorijas (įskaitant neskelbtinus duomenis apie jus, pvz., informaciją apie jūsų sveikatą ir bet kokius apkalbinamuosius nuosprendžius, kuriuos galbūt turite). Kai mums reikės jūsų sutikimo, mes paprašysime to atskirai. Jūs neprivalote duoti sutikimo ir bet kuriuo metu galite atšaukti savo sutikimą, atsiųsdami el. laišką adresu: data.protection@lloyds.com (tačiau nedarant poveikio duomenų (pagrįstų sutikimu) tvarkymo teisėtumui, prieš tą sutikimą atšaukiant). Tačiau, jums nedavus savo sutikimo arba atšaukus savo sutikimą, tai gali turėti įtakos mūsų galimybėms suteikti draudimo apsaugą, iš kurios jūs gaunate naudą, ar sutrukdyti suadministruoti jūsų prašymus išmokėti draudimo išmokas. Tai, kaip veikia draudimas, reiškia, kad jūsų informacija gali tekti dalintis ar būti panaudota įvairių trečiųjų šalių draudimo sektoriuje, pavyzdžiui: draudikai, draudimo agentai ar draudimo brokeriai, perdraudikai, žalų reguliavimo skyriai, subrangovai, prižiūrinčios institucijos, teisėsaugos institucijos bei agentūros, sukčiavimo ir nusikaltimų prevencijos ar tyrimų agentūros bei privalomojo draudimo duomenų bazių valdytojai. Mes atskleisime jūsų asmeninę informaciją, susijusią su mūsų teikiama draudimo apsauga, tik tiek, kiek to reikalauja arba leidžia įstatymai.

Jūsų pateikiami duomenys apie kitus asmenis. Pateikdami mums, jūsų draudimo agentui ar draudimo brokeriui, duomenis apie kitus asmenis, privalote pateikti jiems šį pranešimą.

Reikia išsamesnės informacijos? Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kaip mes naudojame jūsų asmeninius duomenis, žr. visą privatumo pranešimą, kuris yra mūsų svetainės www.lloyds.com/news-and-risk-insight/lloyds-subsidiary-in-brussels privatumo skyriuje, taip pat, prireikus šią informaciją galite gauti ir kitais pageidaujama forma.

Mūsų kontaktai ir Jūsų teisės. Jūs turite teises į mūsų saugomą informaciją apie jus, įskaitant prieigos prie šios informacijos teisę. Jei norite pasinaudoti savo teisėmis, pasidomėti kaip mes naudojame jūsų duomenis arba pageidaujate gauti pilną privatumo pranešimą (-us), prašome susisiekti su mumis. Atitinkamai, galite susisiekti su jūsų draudimą tvarkančiu draudimo agentu ar draudimo brokeriu:

Duomenų apsaugos pareigūnė, Kristina Griūnienė,

UADBB Colemont draudimo brokeris, Konstitucijos pr. 26, LT-08105 Vilnius, Lithuania, info@colemont.lt

Jūs taip pat turite teisę pateikti skundą savo kompetentingai duomenų apsaugos institucijai, tačiau prieš tai rekomenduojame susisiekti su mumis.

Sumokėdamas (-a) draudimo įmoką (ar pirmąją jos dalį), patvirtinu kad:

- prieš sudarant draudimo sutartį, su draudimo liudijime nurodytomis taisyklių sąlygomis buvau supažindintas, jas supratau ir taisyklių kopiją gavau;
- sutinku gauti su draudimo sutartimi susijusią informaciją anketoje nurodytais kontaktais;
- visi duomenys, nurodyti anketoje, šiame dokumente ir jo prieduose yra teisingi;

By paying the insurance premium (or its first part), I confirm that:

- before concluding the insurance contract, I was familiarized with the terms and conditions specified in the insurance certificate, understood them and received a copy of the Policy Wording;
- I agree to receive information related to the insurance contract at the contacts specified in the acceptance form;
- all data specified in the acceptance form, this document and its annexes are correct

UADBB "Colemont draudimo brokeris" Įmonės kodas: 124495055
Konstitucijos pr. 26, LT-08105 Vilnius

Verslo, UAB
Kodas: 302627983
Kalvarijos g. 9, LT-46349, Kaunas

A.V.



Data: 2024 06 19

PRIEDAS E01 PRIE STATINIO STATYBOS TECHNINIO PRIŽIŪRĖTOJO CIVILINĖS ATSAKOMYBĖS PRIVALOMOJO DRAUDIMO LIUDIJIMO NR.

ENDORSEMENT E01 TO CONSTRUCTION TECHNICAL SUPERVISOR'S COMPULSORY THIRD PARTY LIABILITY INSURANCE POLICY NO.

Draudėjas ir draudikas susitaria:

Šalių nustatytas laikotarpis pagal Statinio statybos techninio prižiūrėtojo civilinės atsakomybės privalomojo draudimo taisyklių 11 punktą yra 24 mėnesiai, po statinio statybos užbaigimo dienos.

Jeigu draudimo sutartis, Draudėjo prašymu, nutraukiama iki draudimo sutartyje nurodyto draudimo sutarties pasibaigimo termino - Draudėjui likusi įmokos dalis nėra gražinama.

Pagal Statinio statybos techninio prižiūrėtojo civilinės atsakomybės privalomojo draudimo taisykles, bei šį susitarimą, Statinio statybos techninio prižiūrėtojo civilinės atsakomybės privalomojo draudimo taisyklių 11. punktą papildomas šiuo sakiniu: draudimo objektu taip pat bus laikoma Draudėjo civilinė atsakomybė už žalą, padarytą tretiesiems asmenims, dėl atliktos statinio statybos techninės priežiūros laikotarpiu nuo 2024 06 18 iki šios privalomojo draudimo sutarties įsigaliojimo dienos.

Remiantis „Statinio statybos techninio prižiūrėtojo civilinės atsakomybės privalomojo draudimo taisyklėmis“ bei šiuo susitarimu papildomas „Statinio statybos techninio prižiūrėtojo civilinės atsakomybės privalomojo draudimo taisyklių“ 13.4. punktas ir draudžiamuoju įvykiu taip pat bus laikomas reikalavimas, pateikiamas dėl netinkamos statinio statybos techninės priežiūros veiklos, vykdytos laikotarpyje nuo 2024 06 18 iki šios privalomojo draudimo sutarties įsigaliojimo dienos.

Draudėjas, sumokėdamas draudimo įmoką (ar pirmąją jos dalį), patvirtina, kad laikotarpiu nuo 2024 06 18 iki šio privalomojo draudimo liudijimo išdavimo dienos jam nėra pareikšti reikalavimai ir/ar pretenzijos atlyginti žalą dėl vykdomos statinio statybos techninės priežiūros veiklos apdraustame objekte, o taip pat Draudėjui nėra žinomos jokios aplinkybės apie galimą pretenziją ir/ar reikalavimų pateikimą.



SUTIKIMO DĖL ASMENS DUOMENŲ TVARKYMO FORMA – ANKETOS ETAPAS

Jūsų asmeniniai duomenys

Mums, „Lloyd's Insurance Company S.A.“ ir kitiems draudimo rinkos dalyviams reikalingas jūsų sutikimas, leidžiantis panaudoti toliau pateikiamus su jūsų draudimo apsauga susijusius neskelbtinus asmeninius duomenis.

Jūs neprivalote duoti sutikimo ir bet kuriuo metu galite atšaukti savo sutikimą, atsiųsdami el. laišką adresu: data.protection@lloyds.com (tačiau nedarant poveikio duomenų (pagrįstų sutikimu) tvarkymo teisėtumui, prieš tokį sutikimą atšaukiant). Tačiau, jums nedavus savo sutikimo arba atšaukus savo sutikimą, tai gali turėti įtakos mūsų galimybėms suteikti draudimo apsaugą, iš kurios jūs gaunate naudą, ar sutrukdyti suadministruoti jūsų prašymus išmokėti draudimo išmokas.

Ar sutinkate su jūsų asmens duomenų (įskaitant ir neskelbtinų duomenų), panaudojimu tikslams susijusiems su jūsų draudimo apsauga? **TAIP**

☒

Mums teikiami duomenys apie kitus asmenis

Teikiant mums išsamią informaciją apie kitus asmenis, mums ir kitiems draudimo rinkos dalyviams taip pat reikalingas tų asmenų sutikimas panaudoti toliau nurodytus neskelbtinus su jūsų draudimo apsauga susijusius duomenis. Mums reikia, kad prieš pateikiant mums šiuos duomenis, užtikrintumėte, jog turite šių asmenų sutikimą.

Ar turite kiekvieno kito asmens, kurio asmeninius duomenis jūs pateikiate mums, sutikimą, leidžiantį panaudoti šio asmens duomenis (įskaitant ir neskelbtinus duomenis) tikslams susijusiems su jūsų draudimo apsauga? **TAIP**

☒

LBS0047

2019 m. sausio mėn. 1 d.



STATINIO STATYBOS TECHININĖS PRIEŽIŪROS CIVILINĖS ATSAKOMYBĖS PRIVALOMOJO DRAUDIMO ANKETA
Project Construction Technical Supervisor's Compulsory Third Party Liability Insurance PROPOSAL FORM

Draudėjas, įmonės/asmens kodas, adresas: <i>Name of Proposer, entity/personal code, address:</i>	Verslo, UAB, 302627983. Kalvarijos g. 9, LT-46349, Kaunas
Objekto aprašymas, adresas: <i>Project description, address:</i>	Kauno lopšelis - darželis "Smalsutis" Taikos pr. 72 Kaunas, stogo atnaujinimoas
Techninės priežiūros paslaugų pirkimo sutarties Nr. ir data <i>Contract for construction technical supervision services. Date & No</i>	06-1 2024-06-12 d.
Rangos darbų vertė EUR be PVM <i>Construction value EUR (VAT not included):</i>	89418,42
Statinio statybos techninės priežiūros darbų vertė EUR be PVM <i>Construction technical supervision value: EUR (VAT not included)</i>	402,38
Draudimo laikotarpis (nuo iki) <i>Insurance period required (from until):</i>	2024 06 19 - 2024 09 30
Reatroaktyvus laikotarpis (nuo) <i>Reatroactive date (from)</i>	2024 06 18
Užsakovas: <i>Principal:</i>	Kauno lopšelis - darželis "Smalsutis", kodas 191642492 adresas Taikos pr. 72 Kaunas
Specialiosios sąlygos: <i>Special conditions:</i>	
Draudimo suma EUR <i>Sum Insured required EUR:</i>	43400

Draudėjo vardu patvirtinu, jog:

On behalf of the proposer, I warrant that:

Draudėjui nebuvo pateikta jokių pretenzijų, atlyginamų pagal šį draudimą, dėl profesinių paslaugų vykdymo per praėjusius 5 metus, išskyrus tas, apie kurias draudikas yra informuotas

The proposer has not had any claims of the type covered by this insurance in the past 5 years, except those declared to insurer

Draudėjas nėra informuotas ir jo žiniomis nėra jokių išskirtinių aplinkybių, dėl kurių gali atsirasti pretenzijos

The proposer is not aware, after enquiry and to the best of their knowledge, of any outstanding circumstance that may cause a claim of the type covered by this insurance

Draudėjas turėjo teigiamą turto ir įsipareigojimų balansą bei fikso pelną remiantis paskutine metine finansine ataskaita The proposer has a positive net worth and registered a Profit according to the latest annual Report and Accounts

Aš, įgaliotas/a užpildyti šią Anketa ir visi atsakymai į šios Anketos klausimus yra teisingi bei tikslūs.

I declare that, after enquiry and to the best of my knowledge, the statements made and particulars given herein are true and I have not intentionally misstated or suppressed any material fact.